



Cambridge Assessment
International Education

Example Candidate Responses

Paper 2

Cambridge International A Level
French 9716

For examination from 2017

In order to help us develop the highest quality resources, we are undertaking a continuous programme of review; not only to measure the success of our resources but also to highlight areas for improvement and to identify new development needs.

We invite you to complete our survey by visiting the website below. Your comments on the quality and relevance of our resources are very important to us.

www.surveymonkey.co.uk/r/GL6ZNPB

Would you like to become a Cambridge International consultant and help us develop support materials?

Please follow the link below to register your interest.

www.cambridgeinternational.org/cambridge-for/teachers/teacherconsultants/

Copyright © UCLES 2017

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.

UCLES retains the copyright on all its publications. Registered Centres are permitted to copy material from this booklet for their own internal use. However, we cannot give permission to Centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party, even for internal use within a Centre.

Contents

Introduction	4
Question 1	6
Example Candidate Response – high	6
Example Candidate Response – middle	7
Example Candidate Response – low.....	8
Question 2	9
Example Candidate Response – high	9
Example Candidate Response – middle	10
Example Candidate Response – low.....	11
Question 3	12
Example Candidate Response – high	12
Example Candidate Response – middle	14
Example Candidate Response – low.....	16
Question 4	18
Example Candidate Response – high	18
Example Candidate Response – middle	20
Example Candidate Response – low.....	22
Question 5	24
Example Candidate Response – high	24
Example Candidate Response – middle	25
Example Candidate Response – low.....	26

Introduction

The main aim of this booklet is to exemplify standards for those teaching Cambridge International A Level French (9716), and to show how different levels of candidates' performance (high, middle and low) relate to the subject's curriculum and assessment objectives.

In this booklet candidate responses are derived from scripts of candidates from June 2017 to exemplify a range of answers.

For each question, the response is annotated with clear explanation of where and why marks were awarded or omitted. This is followed by examiner comments on how the answer could have been improved. In this way, it is possible for you to understand what candidates have done to gain their marks and what they could do to improve their answers. At the end of the booklet, there is a list of common mistakes candidates made in their answers for each question.

This document provides illustrative examples of candidate work with examiner commentary. These help teachers to assess the standard required to achieve marks beyond the guidance of the mark scheme. Therefore, in some circumstances, such as where exact answers are required, there will not be much comment.

The questions, mark schemes and pre-release material used here are available to download from the School Support Hub. These files are:

June 2017 Question Paper 22

June 2017 Paper 22 Insert

June 2017 Paper 22 Mark Scheme

Past exam resources and other teacher support materials are available on the School Support Hub www.cambridgeinternational.org/support

How to use this booklet

This booklet goes through the paper one question at a time, showing you the high-, middle- and low-level response for each question. The candidate answers are set in a table. In the left-hand column are the candidate answers, and in the right-hand column are the examiner comments.

Example Candidate Response – high	Examiner comments
<p>Écrivez ici le numéro de la question que vous avez choisie : ...1.....</p> <p>A bien des regards, cette question s'avère complexe, car la culpabilité pour l'augmentation de l'obésité est partagée, non seulement par l'individu et l'industrie alimentaire, mais également par ^{désormais} les divers aspects sociaux. De ce fait, obliger l'individu ou l'industrie alimentaire comme étant le seul responsable de l'obésité est à analyser.</p> <p>Answers are by real candidates in exam conditions. These show you the types of answers for each level.</p> <p>Discuss and analyse the answers with your learners in the classroom to improve their skills.</p>	<p>1 This is a very good introduction that clearly sets out the parameters of the title.</p> <p>Examiner comments are alongside the answers. These explain where and why marks were awarded. This helps you to interpret the standard of Cambridge exams so you can help your learners to refine their exam technique.</p>

How the candidate could have improved the answer

This answer was a good answer that was well organised. However, the candidate could have explored the explanation of obesity was that the cause is a sedentary lifestyle. The language used was idiomatic.

This section explains how the candidate could have improved each answer. This helps you to interpret the standard of Cambridge exams and helps your learners to refine their exam technique.

Common mistakes candidates made in Questions 1 and 3

- Focus on the question set was often poor and arguments were superficial.
- Plans, if written, were short and basic in content.
- Essays were poorly constructed with ideas presented in a muddled way with no clear prioritisation or sense of balance.
- Essays on the overarching topic area (e.g. *le sport*) used by candidates was only marginally relevant to the question.

Often candidates are not awarded marks because they misread or misinterpret the questions.

This section lists the common mistakes candidates made in answering each question. This will help your learners to avoid these mistakes and give them the best chance of achieving the available marks.

Question 1

Example Candidate Response – high	Examiner comments
<p style="text-align: center;">SECTION 1</p> <p>Lisez le Texte 1, <i>Le gaspillage alimentaire</i>, dans l'encart et répondez aux Questions 1, 2 et 3 sur cette feuille d'examen.</p> <p>1 A chacun des mots ou phrases ci-dessous, trouvez dans les deux premiers paragraphes du Texte 1 le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Exemple : mangeable</p> <p>Réponse : <i>consommable</i> (ligne 1)</p> </div> <p>(a) c'est-à-dire <i>soit</i> (ligne 3) [1]</p> <p>(b) signalent <i>annoncent</i> (ligne 4) [1]</p> <p>(c) représente <i>correspond</i> (ligne 5) [1]</p> <p>(d) disparue <i>perdue</i> (ligne 8) [1]</p> <p>(e) bien entendu <i>évidemment</i> (ligne 9) [1]</p> <p style="text-align: right;">[Total : 5]</p>	<p>Mark for (a) = 1/1</p> <p>Mark for (b) = 1/1</p> <p>1 The candidate has not included <i>à</i> after <i>correspond</i>. This violates the 'precise footprint' principle because not removing <i>à</i> from the text results in the incorrect <i>représente à</i>.</p> <p>Mark for (c) = 0/1</p> <p>Mark for (d) = 1/1</p> <p>Mark for (e) = 1/1</p> <p>Total mark awarded = 4 out of 5</p>

How the candidate could have improved the answer

Candidates were required to identify the word(s) in the text which could be best replaced by the word(s) in the question. In doing so, the candidate had to observe the 'precise footprint' principle which states that the word or words of the question must fit precisely into the 'footprint' of the word or words which they replace in the text. The inclusion of additional words invalidates the answer, as does the omission of words needed to enable the word(s) of the question to fit precisely into the footprint.

Example Candidate Response – middle	Examiner comments
<p>Lisez le Texte 1, <i>Le gaspillage alimentaire</i>, dans l'encart et répondez aux Questions 1, 2 et 3 sur cette feuille d'examen.</p> <p>1 A chacun des mots ou phrases ci-dessous, trouvez dans les deux premiers paragraphes du Texte 1 le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Exemple : mangeable</p> <p>Réponse : <i>consommable</i> (ligne 1)</p> </div> <p>(a) c'est-à-dire <i>d'après</i> [1]</p> <p>(b) signalent <i>annoncent</i> [1]</p> <p>(c) représente ser <i>constituent</i> [1]</p> <p>(d) disparue <i>perdue</i> [1]</p> <p>(e) bien entendu <i>évidemment</i> [1]</p> <p style="text-align: right;">[Total : 5]</p>	<p>1 This appears to be a guess and is meaningless in this context.</p> <p>Mark for (a) = 0/1</p> <p>Mark for (b) = 1/1</p> <p>2 This is a plural verb.</p> <p>Mark for (c) = 0/1</p> <p>Mark for (d) = 1/1</p> <p>3 The correct answer is <i>évidemment</i>.</p> <p>Mark for (e) = 0/1</p> <p>Total mark awarded = 2 out of 5</p>

How the candidate could have improved the answer

- (a) The candidate needed to find word(s) in the text which best matched *c'est-à-dire*. *D'après* appeared to be a guess and would have given rise to *c'est-à-dire leurs calculs* – this is meaningless in this context.
- (c) The verb *représente* to be inserted is singular. The candidate therefore needed to identify a singular verb. A plural verb *constituent* was not possible.
- (e) The candidate needed to identify *bien entendu* as being the closest in meaning to *évidemment*.

Example Candidate Response – low	Examiner comments
<p>Lisez le Texte 1, <i>Le gaspillage alimentaire</i>, dans l'encart et répondez aux Questions 1, 2 et 3 sur cette feuille d'examen.</p> <p>1 A chacun des mots ou phrases ci-dessous, trouvez dans les deux premiers paragraphes du Texte 1 le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Exemple : mangeable</p> <p>Réponse : <i>consommable</i> (ligne 1)</p> </div> <p>(a) c'est-à-dire <i>Soit plus</i> [1]</p> <p>(b) signalent <i>annoncent</i> [1]</p> <p>(c) représente <i>correspond</i> [1]</p> <p>(d) disparue <i>Beaucoup plus élevée</i> [1]</p> <p>(e) bien entendu Précisément <i>évidemment insensé</i> [1]</p> <p style="text-align: right;">[Total : 5]</p>	<p>1 The inclusion of <i>plus</i> after <i>soit</i> invalidates the answer.</p> <p>Mark for (a) = 0/1</p> <p>Mark for (b) = 1/1</p> <p>2 The candidate has omitted <i>à</i> after <i>correspond</i>.</p> <p>Mark for (c) = 0/1</p> <p>3 The answer is not correct.</p> <p>Mark for (d) = 0/1</p> <p>4 The inclusion of <i>insensé</i> after <i>évidemment</i> invalidates the answer.</p> <p>Mark for (e) = 0/1</p> <p>Total mark awarded = 1 out of 5</p>

How the candidate could have improved the answer

- (a) The inclusion of *plus* after *soit* invalidated the answer, as it would have given rise to *soit plus plus de* in the text, according to the 'precise footprint' principle.
- (c) The omission of *à* after *correspond* in the answer violated the 'precise footprint' principle and would have given rise to *représente à*.
- (d) *Beaucoup plus élevée* had the merit of being feminine singular, but the candidate needed to find an alternative which made more sense than *la quantité est disparue dans les pays développés*.
- (e) The inclusion of *insensé* after *évidemment* would have given rise to *évidemment insensé insensé* in the text, and therefore invalidated the answer according to the 'precise footprint' principle.

Common mistakes candidates made in this question

- Violation of the 'precise footprint' principle.
- Copying items incorrectly from the text, with e.g. *annocent* appearing quite commonly.

Question 2

Example Candidate Response – high	Examiner comments
<p>2 Reformulez chacune des phrases ci-dessous en commençant votre réponse avec le(s) mot(s) donné(s) entre parenthèses.</p> <p>Exemple : Le nombre d'êtres humains sur la planète a doublé. (Il y a deux ...)</p> <p>Réponse : Il y a deux fois plus d'êtres humains sur la planète.</p> <p>(a) La nourriture est toujours emballée au moment d'être mise à la poubelle. (La nourriture est toujours emballée lorsqu'on ...)</p> <p>La nourriture est toujours emballée lorsqu'on la met à la poubelle. [1]</p> <p>(b) On prend en compte les ressources utilisées. (Les ressources utilisées ...)</p> <p>Les ressources utilisées sont prises en compte. [1]</p> <p>(c) Les responsables annoncent que, d'après leurs calculs, ils jugent cela un gaspillage. (Les responsables annoncent : « D'après ... »)</p> <p>Les responsables annoncent : « D'après nos calculs, nous jugeons cela un gaspillage. » [1]</p> <p>(d) Scandaleusement, la nourriture est toujours emballée. (Il est scandaleux que ...)</p> <p>Il est scandaleux que la nourriture soit toujours emballée. [1]</p> <p>(e) La nourriture est jetée sans avoir été mangée. (Nous ...)</p> <p>Nous jettons ¹ la nourriture sans l'avoir mangée. [1]</p> <p>[Total : 5]</p>	<p>Mark for (a) = 1/1</p> <p>Mark for (b) = 1/1</p> <p>Mark for (c) = 1/1</p> <p>Mark for (d) = 1/1</p> <p>1 The correct form is <i>jetons</i>.</p> <p>Mark for (e) = 0/1</p> <p>Total mark awarded = 4 out of 5</p>

How the candidate could have improved the answer

Candidates were required to manipulate the sentence grammatically without altering its vocabulary or meaning unnecessarily. The best candidates understood how to make the minimum changes necessary while retaining as many elements of the original as possible. This candidate displayed a very good grasp of grammar and ability to manipulate the language with commendable confidence and accuracy, but needed to use the correct form *jetons* rather than *jettons* in (e). Grammatical accuracy is paramount in this exercise.

Example Candidate Response – middle	Examiner comments
<p>2 Reformulez chacune des phrases ci-dessous en commençant votre réponse avec le(s) mot(s) donné(s) entre parenthèses.</p> <p>Exemple : Le nombre d'êtres humains sur la planète a doublé. (Il y a deux ...)</p> <p>Réponse : Il y a deux fois plus d'êtres humains sur la planète.</p> <p>(a) La nourriture est toujours emballée au moment d'être mise à la poubelle. (La nourriture est toujours emballée lorsqu'on ...)</p> <p>La nourriture est toujours emballée vers qu'on met à la poubelle. 1 [1]</p> <p>(b) On prend en compte les ressources utilisées. (Les ressources utilisées ...)</p> <p>Les ressources utilisées sont prises en compte. [1]</p> <p>(c) Les responsables annoncent que, d'après leurs calculs, ils jugent cela un gaspillage. (Les responsables annoncent : « D'après ... »)</p> <p>Les responsables annoncent : « D'après nos calculs nous jugeons cela un gaspillage » 2 [1]</p> <p>(d) Scandaleusement, la nourriture est toujours emballée. (Il est scandaleux que ...)</p> <p>Il est scandaleux que la nourriture soit toujours emballée. [1]</p> <p>(e) La nourriture est jetée sans avoir été mangée. (Nous ...)</p> <p>Nous jetons la nourriture sans avoir mangé. 3 [1]</p> <p>[Total : 5]</p>	<p>1 The candidate has done most of the work but has not gained the mark because of adding an s to <i>mets</i>.</p> <p>Mark for (a) = 0/1</p> <p>Mark for (b) = 1/1</p> <p>2 The candidate has used the incorrect present indicative form <i>nous jugons</i> instead of <i>nous jugeons</i>.</p> <p>Mark for (c) = 0/1</p> <p>Mark for (d) = 1/1</p> <p>3 The answer is not correct.</p> <p>Mark for (e) = 0/1</p> <p>Total mark awarded = 2 out of 5</p>

How the candidate could have improved the answer

- (a) The candidate should not have added s to *met*.
- (c) The answer should have indicated the correct form of *nous jugons*: *nous jugeons*.
- (e) The correct form of the present indicative was found this time, but the incorrect position of the pronoun and the lack of agreement of the past participle meant the mark was not awarded.

Example Candidate Response – low	Examiner comments
<p>2 Reformulez chacune des phrases ci-dessous en commençant votre réponse avec le(s) mot(s) donné(s) entre parenthèses.</p>	
<p>Exemple : Le nombre d'êtres humains sur la planète a doublé. (Il y a deux ...)</p> <p>Réponse : Il y a deux fois plus d'êtres humains sur la planète.</p>	Mark for (a) = 0/1
<p>(a) La nourriture est toujours emballée au moment d'être mise à la poubelle. (La nourriture est toujours emballée lorsqu'on ...)</p> <p>La nourriture est toujours lorsqu'on ^{sont} est mise à la poubelle.....[1]</p>	Mark for (b) = 0/1
<p>(b) On prend en compte les ressources utilisées. (Les ressources utilisées ...)</p> <p>Les ressources utilisées sera pris en compte.....[1]</p>	Mark for (c) = 0/1
<p>(c) Les responsables annoncent que, d'après leurs calculs, ils jugent cela un gaspillage. (Les responsables annoncent : « D'après ... »)</p> <p>Les responsables annoncent : « D'après ses calculs, nous jugeons cela un gaspillage. ».....[1]</p>	Mark for (d) = 0/1
<p>(d) Scandaleusement, la nourriture est toujours emballée. (Il est scandaleux que ...)</p> <p>Il est scandaleux que la nourriture est toujours emballée.....[1]</p>	Mark for (e) = 0/1
<p>(e) La nourriture est jetée sans avoir été mangée. (Nous ...)</p> <p>Nous jetons sans être mangés à été mangées.....[1]</p>	Total mark awarded = 0 out of 5

How the candidate could have improved the answer

- (a) *On sont mise* suggested that the candidate needed to understand the mechanism for transforming a passive into an active.
- (b) The candidate achieved the more difficult part by making *prises* agree, but did not earn the mark because of *les ressources sera*...
- (c) Neither *les* nor *ses* would have been accepted for *nos* here even if the correct form of *jugeons* had been given.
- (d) The candidate needed to recognise the need for a subjunctive here.
- (e) The candidate needed to include *la nourriture* in the answer. *Sans a été mangées* demonstrated considerable confusion.

Common mistakes candidates made in this question

- Omitting the prompt at the start of their answers.
- Producing incorrect verb forms – this accounted for a large proportion of lost marks.
- Not being aware that alterations made to one part of the sentence were likely to have grammatical implications elsewhere, particularly in matters of agreement or choice of pronouns.
- Making unnecessary alterations to the original sentence, e.g. *nous jugeons que cela/c'est un gaspillage* (c).

Question 3

Example Candidate Response – high

- 3 (a) Comparez la situation dans les pays développés et émergents (1 point). A part le côté économique, quelles autres considérations rendent le gaspillage encore moins acceptable (2 points) ? (deuxième paragraphe)
- Il y a de gaspillage de nourriture sur tout le monde, mais les dimensions sont plus grands dans les pays développés où 750 milliards d'euros sont annuellement perdus. Les ressources naturelles sont utilisées pour la production et la transportation de cette nourriture ainsi que le fait que 13 sur 100 personnes du monde sont sous-alimentées rendent le gaspillage encore moins acceptable. 1 2
- (b) Quelles sont les causes du boom démographique (2 points) ? Comment les pays riches aggravent-ils la crise alimentaire mondiale (1 point) ? (troisième paragraphe)
- Le boom démographique est causé par le fait que les personnes meurent plus tard et qu'il y a encore plus que les naissances surpassent les morts par 200 000 personnes. La consommation par personne dans les pays riches a augmenté, aggravant la crise alimentaire. 4
- (c) Que faut-il faire pour éviter la famine ? (troisième paragraphe)
- Les gens doivent utiliser prudemment les ressources alimentaires et les partager équitablement, sans les gaspiller. 5
- (d) Expliquez pourquoi les agriculteurs peuvent se trouver obligés de détruire leurs propres fruits et légumes. (quatrième paragraphe)
- Parce que, des fois, ~~il n'y a personne~~ ils ne trouvent pas personne qui achète leurs produits à cause d'une production excessive. En plus, des fois, les fruits et légumes sont endommagés par accident pendant la culture. 6
- (e) Comment les supermarchés contribuent-ils au gaspillage ? (dernier paragraphe)
- Ils jettent à la poubelle des produits qu'on peut en fait consommer, et ils font d'offres et prix spéciales comme par exemple une réduction de prix d'un produit si tu en achètes deux. 7
- (f) Pourquoi les familles jettent-elles tant de produits périssables ? (dernier paragraphe)
- Elles surestiment la quantité de produits qu'elles ont besoin de. En plus elles par impulsion et de stocker les produits dans des conditions pas adéquates. 8
- [Total : 15 + 5 = 20]

Examiner comments

1 Mentioning that developed countries waste more, earns the first mark.

2 The second mark is not earned because key elements of the answer are copied without manipulation from the text: "ressources...utilisées"

3 The third mark is scored for "personnes...sous-alimentées", which avoids lifting "sous-alimentation" from the text.

Mark for (a) = 2/3

4 Les personnes meurent plus tard(e) and les naissances surpassent (dépassent) les morts rework the text to earn the first two marks. La consommation ... a augmenté successfully does the same by avoiding lifting la hausse de la consommation.

Mark for (b) = 3/3

5 The use of *utiliser* and *partager* instead of nouns earns both marks.

Mark for (c) = 2/2

6 *Personne qui achète* replaces *acheteurs* (even if the issue is clouded by *pas personne*) and *une production excessive* replaces *surproduction* to score both marks.

Mark for (d) = 2/2

7 *Ils jettent* avoids lifting *la mise*. *Offres spéciales* is acceptable for *promotions* so the candidate scores both marks.

Mark for (e) = 2/2

8 *Par impulsion* is not rewarded.

Mark for (f) = 2/3

Mark awarded for Quality of Language = 4 out of 5

Total mark awarded = 17 out of 20

How the candidate could have improved the answer

- (a) *Utilise les ressources* would have avoided the lift of *ressources...utiliséés* to earn the mark.
- (f) *Surestiment* and *stockent* avoided their corresponding nouns to score two marks but *achetent par impulse* is incorrect and was not rewarded.

As far as Quality of Language is concerned, most of the language was generally sound and was reasonably cohesive. There were some gender and agreement errors, some confusion of *de* and *des*, some incorrect vocabulary and some distortions in the use of constructions (*des produits qu'elles ont besoin de*) but they did not on the whole compromise comprehension or a general impression of reasonable fluency.

Example Candidate Response – middle

Examiner comments

- (a) Comparez la situation dans les pays développés et émergents (1 point). A part le côté économique, quelles autres considérations rendent le gaspillage encore moins acceptable (2 points) ? (deuxième paragraphe)

La quantité de gaspillage est plus élevée dans les pays développés que dans les pays émergents. Le gaspillage est encore moins acceptable car que 1,3 milliard de kilos est gaspillés en nourriture et que 13% de la population mondiale souffre de sous-alimentation. Les ressources naturelles sont aussi gaspillées dans le processus.

- (b) Quelles sont les causes du boom démographique (2 points) ? Comment les pays riches aggravent-ils la crise alimentaire mondiale (1 point) ? (troisième paragraphe)

Les causes du boom démographique sont que les gens vivent plus longtemps, et qu'il y a 200 000 plus de naissances que de morts chaque jour dans le monde. Les pays riches aggravent la crise alimentaire mondiale par l'augmentation de la consommation individuelle.

- (c) Que faut-il faire pour éviter la famine ? (troisième paragraphe)

Afin d'éviter la famine il faut partager les ressources alimentaires équitablement et les utiliser d'une façon prudente. Il faut, aussi, arrêter le gaspillage.

- (d) Expliquez pourquoi les agriculteurs peuvent se trouver obligés de détruire leurs propres fruits et légumes. (quatrième paragraphe)

Une partie des fruits et légumes est endommagée durant la culture et la transportation. Toutefois les agriculteurs détruisent leurs propres fruits et légumes à cause d'une ~~sur~~ surproduction ne trouvant pas d'acheteurs.

- (e) Comment les supermarchés contribuent-ils au gaspillage ? (dernier paragraphe)

Les supermarchés contribuent au gaspillage en mettant des produits consommables à la poubelle, et aussi en proposant des offres spéciales du genre "Un produit acheté, le deuxième offert".

- (f) Pourquoi les familles jettent-elles tant de produits périssables ? (dernier paragraphe)

Les familles jettent des produits périssables parce qu'elles surestiment la quantité dont elles ont besoin, aussi à cause des achats d'impulsion, et en fin à cause des conditions de stockage inadéquates.

[Total : 15 + 5 = 20]

1 Les ressources naturelles sont gaspillées earns a mark.

Mark for (a) = 1/3

2 Substituting *augmentation* for *hausse* avoids the lift and earns a mark.

Mark for (b) = 1/3

3 Using the verbs *partager* and *utiliser* scores the marks.

Mark for (c) = 2/2

4 Lifts from the text so marks are not awarded.

Mark for (d) = 0/2

5 *En mettant ...* and *ils proposent des offres spéciales* demonstrate the ability to manipulate the text and score both marks.

Mark for (e) = 2/2

6 Using the verb *surestimer* avoids lifting *surestimation* and earns the mark. *Des achats d'impulsion* and *des conditions de stockage inadéquates* are both lifts and are not awarded the marks.

Mark for (f) = 1/3

Mark awarded for Quality of Language = 4 out of 5

Total mark awarded = 11 out of 20

How the candidate could have improved the answer

- (a) *La quantité ... est plus élevée* was a lift from the text and could have been avoided by, e.g. *il y a plus de gaspillage*. *La population souffre de sous-alimentation* was also a lift and could have been avoided by, e.g. *est sous-alimentée*.
- (b) *Les gens vivent plus longtemps* was a lift and could have been avoided by, e.g. *espérance/durée de vie/longévité*. *Il y a plus de naissances que de morts* was also a lift and could have been avoided by, e.g. *le taux de naissances est plus élevée que le taux de mortalité*.
- (d) *Ne trouvant pas d'acheteurs* and *une surproduction* were both lifts and could have been avoided by, e.g. *personne ne veut acheter* and *ils en produisent trop*. This also had an impact on the Quality of Language mark – see below.
- (f) *Des achats d'impulsion* and *des conditions de stockage inadéquates* are both lifts and could have been avoided by, e.g. *elles achètent sans réfléchir* and *elles ne les stockent pas bien/comme il faut*.

Quality of Language mark was reduced by 1 mark because (d) was not awarded any mark for content and comprehension.

Example Candidate Response – low

Examiner comments

- (a) Comparez la situation dans les pays développés et émergents (1 point). A part le côté économique, quelles autres considérations rendent le gaspillage encore moins acceptable (2 points) ? (deuxième paragraphe)

La quantité de gaspillage est beaucoup plus élevée dans les pays développés que dans les pays émergents. et aussi 13% de la population mondiale souffre de sous-alimentation et que une perte annuelle de 750 milliards d'euro a cause du gaspillage. [3]

Mark for (a) = 0/3

- (b) Quelles sont les causes du boom démographique (2 points) ? Comment les pays riches aggravent-ils la crise alimentaire mondiale (1 point) ? (troisième paragraphe)

Il y a 200.000 plus de branches a nouveau beaucoup plus de naissances que de morts. cela s'ajoute a la consommation individuelle dans les pays riches. ils faut consommer et non gaspiller. il prévoit que 9 ou 10 milliards d'habitants d'ici 2050. [3]

Mark for (b) = 0/3

- (c) Que faut-il faire pour éviter la famine ? (troisième paragraphe)

il faut d'utiliser prudemment et le partage équitable de nos ressources alimentaires. sans gaspillage, le monde mangerait a sa faim tranquillement. [2]

Mark for (c) = 0/2

- (d) Expliquez pourquoi les agriculteurs peuvent se trouver obligés de détruire leurs propres fruits et légumes. (quatrième paragraphe)

il arrive que des fois, les agriculteurs eux mêmes doivent détruire leurs produits, ne trouvant pas d'acheteurs en raison d'une surproduction. [2]

Mark for (d) = 0/2

- (e) Comment les supermarchés contribuent-ils au gaspillage ? (dernier paragraphe)

ils contribuent au gaspillage de leurs mise a la poubelle de produits tout a fait consommables et aussi de leurs offre spéciales. [2]

Mark for (e) = 0/2

- (f) Pourquoi les familles jettent-elles tant de produits périssables ? (dernier paragraphe)

Les familles jettent des produits périssables car ils achètent beaucoup plus qu'ils en ont besoin et donc sa fini a la poubelle. 40% des produits périssables qu'ils achètent. [3]

Mark for (f) = 0/3

Mark awarded for Quality of Language = 0 out of 5

Total mark awarded = 0 out of 20

[Total : 15 + 5 = 20]

How the candidate could have improved the answer

- (a) *La quantité ... est beaucoup plus élevée* was a lift and could have been avoided by, e.g. *il y a plus de gaspillage*. There was no mention of using up natural resources. *13% de la population mondiale souffre de sous-alimentation* was a lift and could have been avoided by, e.g. *n'a pas assez à manger*.
- (b) *Plus de naissances que de morts* is a lift and could have been avoided by, e.g. *le taux de naissances est plus élevée que le taux de morts*. There is no mention of life expectancy or of an increase in consumption.
- (c) There was no indication of what *l'* referred to at the start, and *partage* and *gaspillage* were lifts best avoided by verbs, as suggested by the use of *faire* in the question.
- (d) *Ne trouvant pas d'acheteurs* and *en raison d'une surproduction* were lifts and could have been avoided by, e.g. *ils n'arrivent pas à les vendre* and *ils surproduisent*.
- (e) *Ils contribuent au gaspillage de leurs mise à la poubelle* and ... *et aussi de leurs offre spéciales* made no sense.
- (f) The candidate needed to mention the ideas of over-estimating, impulse buying and inadequate storage.

No marks were earned for content/comprehension so no marks could be awarded for Quality of Language.

Common mistakes candidates made in this question

The most common mistake was lifting items directly from the text. Candidates needed to rephrase the text by using different vocabulary or structures. Simply lifting items from the text did not demonstrate understanding and therefore did not score marks. Candidates needed to show they could manipulate the text in some way (even in a minor way). Even small changes or extensions to the original showed that candidates were able to handle both the ideas and the language and thus earn the marks.

Question 4

Example Candidate Response – high

- (a) Selon le premier paragraphe, comment certains supermarchés français contribuent-ils au gaspillage alimentaire (2 points) ? Pourquoi cela n'a-t-il vraiment pas de sens (2 points) ?

Certains supermarchés français contribuent au gaspillage alimentaire en optant à ne pas vendre les fruits et légumes qui de vue ne sont pas parfaits et avec la bonne dimension. Ça n'a pas de sens car ces produits jetés ont aussi le même goût et les mêmes bénéfices alimentaires. [4]

- (b) Qu'est-ce qui est jeté par les supermarchés en fin de journée ? Qu'est-ce qui explique cette décision de la part de leurs dirigeants ? (deuxième paragraphe)

En fin de journée, les supermarchés jettent les produits invendus avec une date d'expiration proche, mais encore mangeable. Cela s'explique afin d'éviter des plaintes de la justice pour manque d'hygiène. [2]

- (c) Que font les supermarchés mentionnés dans le troisième paragraphe, et pourquoi ?

Ces supermarchés versent des substances chimiques sur les produits jetés dans leurs poubelles pour empêcher la consommation afin de ne pas permettre aux personnes incertaines de les prendre au cours de la nuit. [3]

- (d) Que font les associations mentionnées dans le dernier paragraphe (3 points) ? Qu'est-ce qu'un « sans-abri » (ligne 22) (1 point) ?

Les associations encouragent et même forcent les supermarchés à ne plus disposer des produits invendus mangeables et donc ces associations prennent gratuitement la nourriture, les trient et les partagent aux personnes dans le besoin comme les sans-abri. Un sans-abri est quelqu'un qui n'a pas de maison. [4]

- (e) Expliquez pourquoi le projet est « à la fois humanitaire et écologique » (ligne 25).

Le projet est humanitaire car il permet de supprimer une partie de la faim. C'est écologique car il protège l'environnement et le gaspillage de la nourriture. [2]

[Total : 15 + 5 = 20]

Examiner comments

1 The candidate finds ways of expressing the ideas of *pas visuellement parfaits*, *le même goût* and *les mêmes valeurs nutritionnelles* without lifting from the text.

Mark for (a) = 3/4

2 The candidate rephrases the notions of a 'sell-by date' and the 'fear of prosecution' well to score both marks.

Mark for (b) = 2/2

3 The ability to find appropriate synonyms serves the candidate well, and full marks are scored.

Mark for (c) = 3/3

4 Despite *disposer*, the candidate makes the four points in their own words and scores full marks on this question.

Mark for (d) = 4/4

5 *Supprimer une partie de la faim* scores one mark.

Mark for (e) = 1/2

Mark awarded for Quality of Language = 5 out of 5

Total mark awarded = 18 out of 20

How the candidate could have improved the answer

- (a) To score the fourth mark, the candidate should have mentioned the size *la taille*, e.g. *qui n'ont pas les bonnes dimensions/sont trop grands ou trop petits*.
- (e) ... *il protège l'environnement* was too vague on its own and ... *il protège ... le gaspillage* was no doubt not what the candidate meant.

Full marks were awarded for Quality of Language. The candidate showed an impressive level of control and range.

Example Candidate Response – middle

Examiner comments

(a) Selon le premier paragraphe, comment certains supermarchés français contribuent-ils au gaspillage alimentaire (2 points) ? Pourquoi cela n'a-t-il vraiment pas de sens (2 points) ?

Premièrement, ils refusent de mettre en vente des fruits et légumes qui ne sont pas parfaits aux yeux ou qui ne sont pas de la bonne taille. Cela n'a pas de sens car ces produits ont exactement le même goût et ils ont les mêmes valeurs nutritionnelles que les autres. [4]

1 Pas parfaits aux yeux scores one mark.

Mark for (a) = 1/4

(b) Qu'est-ce qui est jeté par les supermarchés en fin de journée ? Qu'est-ce qui explique cette décision de la part de leurs dirigeants ? (deuxième paragraphe)

Ils jettent la nourriture qui n'a pas été vendue car sur l'étiquetage est à consommer de préférence avant... Ils décident de faire cela par mesure de précaution, pour éviter des poursuites judiciaires pour ne pas avoir respecté les normes d'hygiène. [2]

Mark for (b) = 0/2

(c) Que font les supermarchés mentionnés dans le troisième paragraphe, et pourquoi ?

des supermarchés versent des produits chimiques sur la nourriture jetée, qui rendent la consommation impropre. Ils font cela pour empêcher pour que des personnes dans le besoin ne viennent pas la récupérer une fois pendant la nuit. [3]

2 One mark is scored, but *qui rendent la consommation impropre* reveals a misunderstanding of the text.

Mark for (c) = 1/3

(d) Que font les associations mentionnées dans le dernier paragraphe (3 points) ? Qu'est-ce qu'un « sans-abri » (ligne 22) (1 point) ?

des associations récupèrent la nourriture gratuitement à la fin de chaque journée. Ils la trient immédiatement ces produits avant de les donner à partager aux personnes qui sont dans le besoin. Un sans-abri est une personne qui n'a pas de maison et qui dans la plupart des cas n'a pas d'emploi. [4]

3 The actions of the associations are successfully identified.

Mark for (d) = 3/4

(e) Expliquez pourquoi le projet est « à la fois humanitaire et écologique » (ligne 25).

Ce projet est humanitaire car il aide à promouvoir l'éradication de la faim dans le pays et ils vont venir en aide aux personnes dans le besoin. Puis, il est écologique car il y a moins de pollution quand les associations récupèrent ces nourritures qui vont finir au fond des poubelles. [2]

4 The first mark is scored despite *promouvoir à* and *éradication*. *Il y a moins de pollution* is rather too vague on its own, but *qui vont finir au fond des poubelles* does just enough to earn the second mark.

Mark for (e) = 2/2

Mark awarded for Quality of Language = 3 out of 5

Total mark awarded = 10 out of 20

How the candidate could have improved the answer

- (a) Most of the answer consisted of lifts from the text: *(pas) de la bonne taille ; exactement le même goût ; les mêmes valeurs nutrition(n)elles* could have been avoided by, e.g. *Ils n'ont pas les dimensions voulues ; leur saveur est similaire ; ils contiennent/apportent autant de bienfaits nutritionnels*.
- (b) *Sur l'étiqu(eti)quette « à consommer de préférence avant » and éviter des poursuites judicia(i)res pour ne pas avoir respecté les normes d'hygiène* were lifts and could have been avoided by, e.g. *la nourriture qui n'a pas été vendue à sa date limite/de consommation and ils ont peur d'être poursuivis en justice*.
- (c) *Empêcher (pour) que des personnes dans le besoin ne viennent (pas) la récupérer* was a lift and the candidate introduced confusion with the incorrect addition of *pas* which could have been avoided by, e.g. *pour empêcher les pauvres de venir la chercher (pendant la nuit)*.
- (d) The idea of having no job was an unnecessary addition to the idea of *sans-abri*.

The Quality of Language is fair: there is a minor spelling error and a couple of more major mistakes (*la nourriture n'a pas été vendu ; ils vient*) but much of it reads quite well. The 0 mark for (b) reduces the Quality of Language mark to 3 out of 5.

Example Candidate Response – low	Examiner comments
<p>(a) Selon le premier paragraphe, comment certains supermarchés français contribuent-ils au gaspillage alimentaire (2 points) ? Pourquoi cela n'a-t-il vraiment pas de sens (2 points) ?</p> <p>Principalement ils refusent de mettre en vente des fruits et légumes qui ne sont pas parfaits aux yeux ou qui ne sont pas de la bonne taille. Cela n'a pas de sens car ces produits ont exactement le même goût et ils ont les mêmes valeurs nutritionnelles que les autres.</p> <p>[4]</p>	<p>Mark for (a) = 0/4</p>
<p>(b) Qu'est-ce qui est jeté par les supermarchés en fin de journée ? Qu'est-ce qui explique cette décision de la part de leurs dirigeants ? (deuxième paragraphe)</p> <p>Ils jettent la nourriture qui n'a pas été vendue ou sur l'étiquetage est à consommer de préférence avant... Ils décident de faire cela par mesure de précaution, pour éviter des poursuites judiciaires pour ne pas avoir respecté les normes d'hygiène.</p> <p>[2]</p>	<p>Mark for (b) = 0/2</p>
<p>(c) Que font les supermarchés mentionnés dans le troisième paragraphe, et pourquoi ?</p> <p>des supermarchés versent des produits chimiques sur la nourriture jetée, qui rendent la consommation impropre. Ils font cela pour empêcher pour que des personnes dans le besoin ne viennent pas la récupérer une fois pendant la nuit.</p> <p>[3]</p>	<p>Mark for (c) = 0/3</p>
<p>(d) Que font les associations mentionnées dans le dernier paragraphe (3 points) ? Qu'est-ce qu'un « sans-abri » (ligne 22) (1 point) ?</p> <p>des associations récupèrent la nourriture gratuitement à la fin de chaque journée. Ils trient trient immédiatement ces produits avant de les donner partager aux personnes qui sont dans le besoin. Un sans-abri est une personne qui n'a pas de maison et qui dans la plupart des cas n'a pas d'emploi.</p> <p>[4]</p>	<p>Mark for (d) = 1/4</p>
<p>(e) Expliquez pourquoi le projet est « à la fois humanitaire et écologique » (ligne 25).</p> <p>Ce projet est humanitaire car il aide à promouvoir l'éradication de la faim dans le pays et ils vont venir en aide aux personnes dans le besoin. Puis il est écologique car il y a moins de pollution quand ils récupèrent ces nourritures qui vont finir au fond des poubelles.</p> <p>[Total : 15 + 5 = 20]</p>	<p>Mark for (e) = 0/2</p> <p>Mark awarded for Quality of Language = 1 out of 5</p> <p>Total mark awarded = 2 out of 20</p>

How the candidate could have improved the answer

- (a) The candidate reordered some of the words of the text – *des certains supermarchés français refus de vendre* – but the result made no sense without a manipulation of *refusent*. The candidate did well to read the indication in the question that there were three other points to be made here: size, taste and nutritional value.
- (b) The candidate needed to make the point that it was food that has passed its sell-by date that was thrown away, not just *la nourriture invendue* in general.
- (c) Apart from there being no mention of people being in need, *personnes ... viennent ... récupérer* was a lift from the text which could have been avoided by, e.g. *pour empêcher les pauvres de venir la prendre (pendant la nuit)*.
- (d) The first point was scored despite the various language errors. *Les personnes néc(c)essiteuses* (from elsewhere in the paragraph) was too vague as a definition of *les sans-abri*, which needed to mention lack of somewhere to live.
- (e) Two lifts were offered as the answer which could have been avoided by, e.g. *parce que cela donne à manger aux gens qui ont faim* and *cela réduit le gaspillage alimentaire*.

The number of answers scoring 0 for content/comprehension reduced the Quality of Language mark to a maximum of 1.

Common mistakes candidates made in this question

The most common mistake was lifting items directly from the text. Candidates needed to rephrase the text by using different vocabulary or structures. Simply lifting items from the text did not demonstrate understanding and therefore did not score marks. Candidates needed to show they could manipulate the text in some way (even in a minor way). Even small changes or extensions to the original showed that candidates were able to handle both the ideas and the language and thus earned the marks.

Question 5

Example Candidate Response – high

Examiner comments

(5A) D'abord, la ~~croissance~~ population mondiale dans le monde ne cessent ~~de~~ d'augmenter que de moins chaque jour. La consommation individuelle dans les pays riches a augmenté. Puis certains fruits et légumes risquent d'être endommagés pendant la culture ou la transportation avant d'arriver au sur le marché. De plus, les agriculteurs ~~doivent~~ doivent ~~de~~ baisser leurs produits parce qu'ils n'ont pas ~~trouvé~~ d'acheteurs en à la surproduction. Les promotions offertes par les supermarchés contribuent ~~à~~ au gaspillage.

(5A) D'abord la population mondiale ne cesse pas d'augmenter. Puis certains fruits et légumes sont endommagés pendant la culture ou le voyage vers le marché. De plus, les agriculteurs sont parfois ^{obligés} de baisser leurs produits car ils ne trouvent pas d'acheteurs à la surproduction. D'ailleurs, les supermarchés contribuent à ce gaspillage et les ~~ils~~ consommateurs surestiment leurs quantités et il y a aussi le problème de stockage. Concernant les conséquences, 200 tonnes de nourriture ~~seront~~ finissent inutilement sur les tables par an. Les supermarchés risquent de se faire poursuivre judiciairement pour ne pas avoir respecté la loi. Finalement, les ~~supermarchés~~ ^{supermarchés} ne peuvent pas récupérer ces nourritures là car les supermarchés vendent des produits chimiques ~~des~~ ¹

(5B) D'abord, les gouvernements doivent braver de l'argent pour construire plus d'écoles, d'hôpitaux et de maisons et d'autres infrastructures. ~~Enfin, les gouvernements doivent braver de l'argent pour construire des maisons. Finalement, il y aura plus de déforestation pour construire plus de maisons et cela causera plus de pollution et de malade dans le futur les années à venir.~~ ²

1 After an unnecessary first sentence, the candidate starts scoring marks efficiently by identifying some of the causes of food wastage as mentioned in the texts.

Mark for (a) = 6/10

2 The candidate points to a number of problems likely to be caused by the demographic boom. They do so without simply repeating ideas from the texts but by introducing some sensible and reasonably varied ideas of their own in the limited number of words available.

Mark for (b) = 5/5

The language is generally fluent and accurate, demonstrating a fairly robust control of structure and a good and flexible range of vocabulary without over-reliance on the language of the texts.

Mark for Quality of Language = 5 out of 5

Total mark awarded = 16 out of 20

How the candidate could have improved the answer

The candidate could have added to the list of causes e.g. the supermarkets' refusal to put 'ugly' fruit and vegetables on sale and their special offers encouraging customers to over-buy. The candidate could have also mentioned some of the consequence of food waste.

Example Candidate Response – middle	Examiner comments
<p>(a) Dans le premier texte, nous voyons que le gaspillage alimentaire est causé par jeter de la nourriture parfaitement consommable. Le problème avec ça c'est que 13% de la population mondiale n'ont pas assez de nourriture et souffrent à cause de la famine. Le boom démographique causera de plus en plus de problème de la famine si nous apprenons par comment réduire le gaspillage alimentaire. Si les agriculteurs ne détruit plus les produits qui ne se font pas acheter et si les supermarchés ne donne plus les promotions et fixe les conditions de stockage, nous réussissons à réduire ce problème. Le deuxième texte nous explique que une des plus grande cause de gaspillage alimentaire est les supermarchés qui ne vendent pas les produits parfaitement mangeable mais moche, donc ils les jettent. 20 kilos de nourriture par jour est jeté par des supermarchés causant la famine des pauvres. 1</p> <p>(b) Le boom démographique peut cause d'autre problèmes comme moins de ressources, trop de population, et moins de travail offert au monde. 2</p> <p>160 mots</p>	<p>1 Comprehension is hindered by the candidate spelling <i>jeter</i> as <i>jeuter</i> throughout, but the candidate scores marks by identifying the fact that food is wasted because supermarkets throw away products that are still edible; by farmers over-producing; by supermarkets advertising special offers; and by the refusal to put misshapen fruit and vegetable on sale, however tasty and nutritious they may be. The consequence pointed out is world hunger.</p> <p>Mark for (a) = 5/10</p> <p>2 Unfortunately, the word count exceeds the maximum of 140 words before part (b) starts, so no marks can be awarded for (b).</p> <p>Mark for (b) = 0/5</p> <p>Mark for Quality of Language = 3 out of 5</p> <p>Total mark awarded = 8 out of 20</p>

How the candidate could have improved the answer

The candidate could have earned more marks by mentioning for example supermarkets' fear of prosecution for selling goods after their sell-by dates, products damaged before they reach the shops and families who over-estimate their needs. Any material in excess of 140 words (total for parts (a) and (b) combined) cannot be taken into consideration so the candidate could not score any marks for (b).

Example Candidate Response – low

Examiner comments

Plan
 les causes ; - les gens vivent plus longtemps
 - Plus de naissance s que de morts
 - les agriculteurs
 - les Supermarchés
 d'autres problèmes ; - le hausse de la consommation dans les pays riche Une famine générale généralisée.

le gaspillage alimentaire est le fait de jeter de la nourriture encore consommable. les causes du gaspillage alimentaire sont les supermarchés qui jette les nourriture invendue.

Un autre cause est les agriculteurs qui jette leurs produits parce qu'il ne trouve pas d'acheteurs.

le boom démographique qui est de la cause de les gens qui vivre plus longtemps et maintenant ils y a plus de naissance que de mort par jour. s'ajoute la hausse de la consommation individuelle dans les pays riches et sa result à la gaspillage alimentaire.

le boom Apart le problème de nourrir tout les monde sur la planète, une famine généralisée est un autre problème causé par le boom démographique démographique. C'est prévu que d'ici 2050 9 ou 10 milliards d'humains d'ici 2050 ne signifie pas par là nécessairement une famine généralisée. Pour éviter une famine généralisée nous devons pas gaspiller et le monde mangera à sa faim.

1 The question asks candidates to identify *les causes et les conséquences du gaspillage alimentaire*. Birth rates, the population boom and increased life expectancy are neither the causes nor the consequences of *le gaspillage alimentaire* and therefore attract no marks. The marks scored relate to unsold food thrown away by supermarkets and farmers destroying their own produce because they cannot find enough buyers.

Mark for (a) = 2/10

2 This response is irrelevant.

Mark for (b) = 0/5

Mark for Quality of Language = 1 out of 5

Total mark awarded = 3 out of 20

How the candidate could have improved the answer

The rubric of Personal Response (part b) specifically excluded the difficulties of feeding the increased population. This candidate and other candidates ignored this or appeared to have misread *les problèmes ... causés par le boom démographique* as *les causes du boom démographique* and consequently set off on the wrong track.

Common mistakes candidates made in this question

Any material in excess of 140 words (total for parts (a) and (b) combined) cannot be marked. This meant that candidates who use up the entire allocation of words on the summary (part a) automatically received none of the five marks available for their personal response (part b). The word limit is such that to achieve ten marks in (a) candidates need to make the point as succinctly as possible and move on. Candidates should not waste words on writing a general introduction.

Many candidates wrote an unnecessary preamble in repeating the question or in defining *le gaspillage alimentaire*. Others made the same point several times or went into unnecessary detail.

It is strongly recommended that candidates count carefully the number of words they have used as they go through the exercise and record them accurately at the end of each two parts, if only in order to highlight to themselves the need to remain within the word limits. For the purpose of counting words in this context, a word is taken to be any unit that is not joined to another in any way – so *il y a* is three words as is *qu'est-ce que c'est*. The most successful candidates often showed clear evidence of planning, drafting and editing their material with the word limit in mind.

In part (b) candidates should be encouraged to venture some brief relevant ideas of their own without confining themselves to the material contained in the text.

There is no specific penalty for 'lifting' in Question 5 as far as content is concerned, but excessive reliance on the language contained in the text is liable to be penalised by a reduction of the Quality of Language mark.

Cambridge Assessment International Education
1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU, United Kingdom
t: +44 1223 553554 f: +44 1223 553558
e: info@cambridgeinternational.org www.cambridgeinternational.org

Copyright © UCLES November 2017